

JORGE O. ELORZA  
Mayor

FRANCES A. GALLO, Ed.D.  
Interim Superintendent



Providence Public School District  
Office of the Superintendent  
797 Westminster Street  
Providence, RI 02903-4045  
tel. 401.456.9211  
fax 401.456.9252  
[www.providenceschools.org](http://www.providenceschools.org)

September 3, 2019

Dear Providence Schools Families:

Welcome to the 2019-2020 school year. The purpose of this letter is to let you know that the Providence Public School District is committed to making sure that the privacy rights of our students and families are protected. There are federal rules that we must follow that provide guidelines for releasing student information to outside agencies. I am writing to make sure that our families and students are aware of these important laws that protect the rights of our students and families. Enclosed you will find a collection of documents that address your rights as a parent of a Providence Schools student.

First, the **Family Education Rights and Privacy Act (FERPA)** allows school districts to provide “directory information” about students to agencies who request this information. Student Directory Information is information contained in a student’s education record that generally would not be considered harmful or an invasion of privacy if disclosed. Common reasons for requesting student directory information include published honor rolls, graduation lists, newspaper articles, scholarship announcements, other recognitions and use by parent groups. Upon request, school districts also release the names, addresses and telephone numbers of students in grades 11 and 12 to military recruiters. Both FERPA and ESSA give parents, guardians and students the right to have their directory information withheld, which means that the school department will not provide any of this information to the public, including military recruiters. A copy of the **Student Directory Information “Do Not Release” Form** is contained in this packet if you wish to have directory information withheld.

Second, the **Parents Rights under the Every Student Succeeds Act (ESSA)** gives a description of your parental rights to request information about teacher qualifications, student performance on assessments, performance and safety of schools, information about English Language Learner programs, and parent involvement in policy-making.

Third, the **Protection of Pupil Rights Amendment (PPRA)** protects the privacy rights of students and parents when school districts conduct surveys, collect and use student information for marketing purposes, and administer certain physical exams. Please know that the Providence Public School District has policies and procedures in place to protect student privacy according to the PPRA law. The Providence Public School District notifies parents, guardians, and eligible students of your rights under PPRA at least annually, and will also notify parents, guardians, and eligible students after any substantive change.

Finally, the district Parent Involvement Policy and administrative guidelines include roles and responsibilities for the district, schools and families to achieve productive and supportive relationships in the best interest of our students. You may view the policy on our website, at any one of our schools, through the Skyward family portal, or by visiting the Family and Community Engagement Office at 797 Westminster Street. Please, visit us at [www.providenceschools.org](http://www.providenceschools.org) or ask at the locations above to see the policy and guidelines.

It is our ongoing commitment to work with you, our families, to ensure that our students have the best support possible during their time with Providence Schools. Again, protecting the safety and privacy of our students is one of our top priorities. Thank you, as always, for your commitment to your child’s education.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Frances A. Gallo".

Dr. Frances A. Gallo  
Interim Superintendent

JORGE O. ELORZA  
Mayor

FRANCES A. GALLO, Ed.D.  
Interim Superintendent



Providence Public School District  
Office of the Superintendent  
797 Westminster Street  
Providence, RI 02903-4045  
tel. 401.456.9211  
fax 401.456.9252  
www.providenceschools.org

3 de septiembre de 2019

Estimadas familias de las Escuelas Públicas de Providence:

Bienvenidos al ciclo escolar 2018-2019. El propósito de la presente es para notificarle que el Distrito Escolar de Providence está comprometido en garantizar que los derechos de privacidad de nuestros estudiantes y familias sean protegidos. Existen reglas federales las cuales debemos seguir que brindan pautas para la disseminación de información estudiantil a otras agencias. Le escribo para garantizar que todas nuestras familias y estudiantes sepan cuáles son estas importantes leyes que protegen los derechos de nuestros estudiantes y familias. Adjunto encontrará una serie de documentos que le explican sus derechos como padre de un estudiante de las Escuelas de Providence.

Primero, **La Ley de los Derechos y Privacidad Educativos de la Familia (FERPA, siglas en inglés)** le permite a los distritos brindar "información de directorio" acerca de los estudiantes a agencias que soliciten esta información. La Información de Directorio Estudiantil es información contenida en los archivos académicos del estudiante que por lo general no se considera cause algún daño o sea una invasión a la privacidad si es divulgada. Razones comunes por las cuales se solicita el directorio de información de algún estudiante incluyen la publicación de la lista de honor, lista de graduación, artículos en el periódico, anuncios sobre becas, y otros reconocimientos y su uso por los grupos de padres. Por solicitud, los distritos escolares también pueden divulgar los nombres, dirección y números de teléfono de los estudiantes en grados 11 y 12 a reclutadores militares. Ambos FERPA y ESSA les confieren a los padres, tutores y estudiantes el derecho de retener su directorio de información, lo cual significa que el departamento escolar no le proporcionará dicha información al público, incluyendo los reclutadores militares. Una copia del **Formulario "No divulgar" Directorio de Información Estudiantil** se adjuntó en este paquete si desea que no se divulgue información del directorio.

Segundo **Los Derechos de los Padres bajo la Ley Cada Estudiante Triunfa (ESSA, por su siglas en inglés)** brindan una descripción de los derechos de los padres para pedir información acerca de las cualificaciones de los maestros, el rendimiento de los estudiantes en evaluaciones, el rendimiento y la seguridad de las escuelas, información acerca de los programas de Estudiantes del Idioma Inglés, y la participación de padres en la planeación de las políticas.

Tercero, **La Enmienda de Protección de los Derechos del Alumno (PPRA, siglas en inglés)** protege los derechos de privacidad de los alumnos y padres cuando los distritos escolares realizan encuestas, usa y obtiene información estudiantil con propósitos de mercadeo y administra ciertas evaluaciones físicas de estudiantes. Por favor tome en cuenta que el Distrito de las Escuelas Públicas de Providence ha implementado políticas y procedimientos para proteger la privacidad de los estudiantes de acuerdo a la ley de PPRA. El distrito escolar les notifica a los padres, tutores, y estudiantes de sus derechos bajo PPRA por lo menos anualmente, y también notifica a los padres, guardianes legales y estudiantes elegibles en caso de haber cambios significativos.

Finalmente, la Política para la Participación de Padres y delimitaciones administrativas incluye funciones y responsabilidades del distrito, las escuelas y las familias para alcanzar una relación productiva teniendo en mente el mejor interés para los estudiantes. Puede ver la política en nuestro sitio web, en cualquiera de nuestras escuelas, a través del portal familiar Skyward, o visitando la Oficina de Participación Familiar y Comunitaria en 797 Westminster Street. Visítenos en [www.providenceschools.org](http://www.providenceschools.org) o pregunte en los lugares anteriores para ver la política y los delimitaciones.

Es nuestro continuo compromiso el colaborar con ustedes, nuestras familias, para garantizar que nuestros estudiantes cuenten con el mejor apoyo posible durante su estancia en las Escuelas de Providence. Reiteramos, el proteger la seguridad y la privacidad de nuestros estudiantes es una de nuestras altas prioridades. Gracias, como siempre, por su compromiso en la educación de su hijo(a).

Atentamente,

A handwritten signature in black ink that reads "Frances Gallo".

Dra. Frances A. Gallo  
Superintendente Interina